

ACW24

EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL

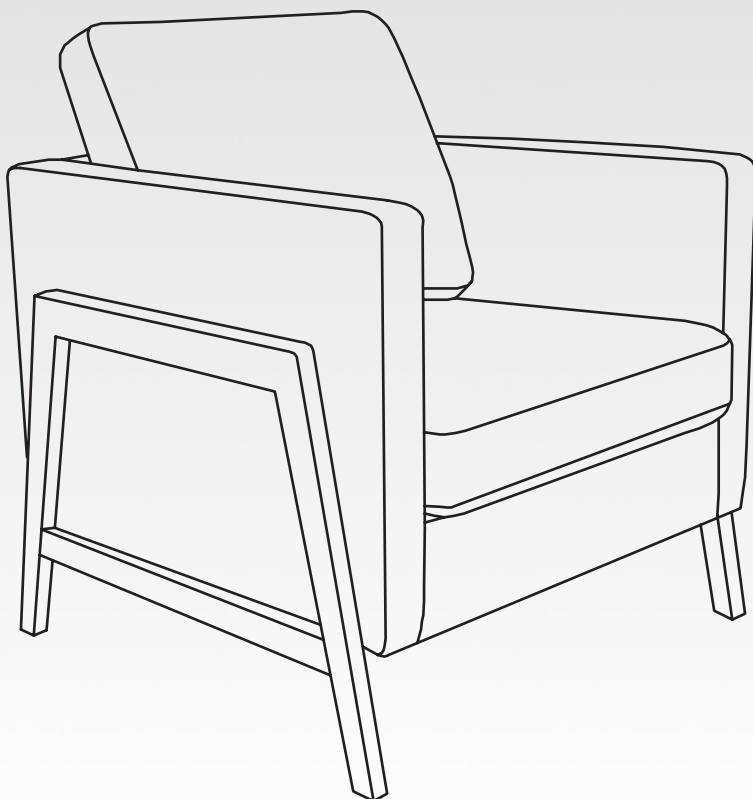
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI

FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS

ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES

JA: 組み立てと取扱説明書



EN: ⚠ BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: ⚠ BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: ⚠ PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite e evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: ⚠ AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ⚠ ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: ⚠ 開始前に、いくつかの注意点:

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 275 LBS (≈125 KG)

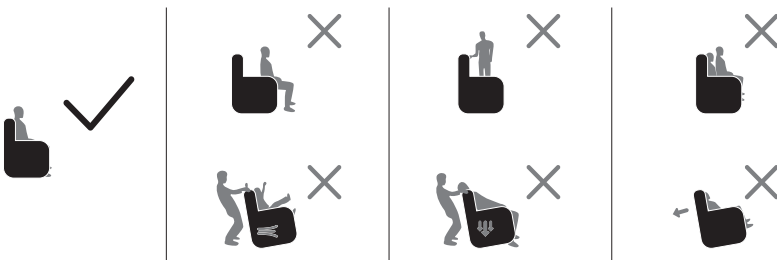
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 275 LBS (≈125 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 275 LBS (≈125 KG)

FR: CAPACITÉ DE CHARGE DU PRODUIT : 275 LBS (≈125 KG)

ES: CAPACIDAD DE CARGA DEL PRODUCTO: 275 LBS (≈125 KG)

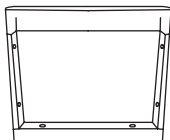
JA: 製品の重量制限: 275 LBS (約 125 KG)



**MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES
MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?**

malolservice@hotmail.com

1



Backrest Frame *1
Rückenlehnenrahmen *1
Telaio dello schienale *1
Cadre du dossier *1
Marco del respaldo *1
背もたれフレーム *1

2



Left Leg Frame *1
Linker Beinrahmen *1
Telaio della gamba sinistra *1
Cadre du pied gauche *1
Marco de la pata izquierda *1
左脚フレーム *1

3



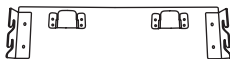
Right Leg Frame *1
Rechter Beinrahmen *1
Telaio della gamba destra *1
Cadre du pied droit *1
Marco de la pata derecha *1
右脚フレーム *1

4



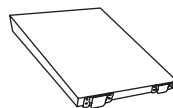
Top Armrest Bars *2
Obere Armlehnenstreben *2
Barre superiori dei braccioli *2
Barres supérieures des accoudoirs *2
Barras superiores de los reposabrazos *2
肘掛け上部バー *2

5



Front Support Crossbar *1
Vordere Stützquerstrebe *1
Traversa di supporto anteriore *1
Traverse de support avant *1
Travesaño de soporte delantero *1
前部サポート横棧 *1

6



Seat Base Board *1
Sitzbasisplatte *1
Pannello di base del sedile *1
Panneau de base de l'assise *1
Tablero base del asiento *1
座面ベースボード *1

7



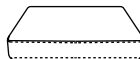
Back Cushion Cover *1
Rückenpolsterbezug *1
Rivestimento del cuscino
dello schienale *1
Housse du coussin de dossier
*1
Funda del cojín del respaldo
*1
背もたれクッションカバー *1

8



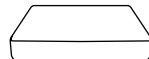
Back Cushion Sponge *1
Rückenpolsterschaumstoff *1
Imbottitura in spugna del
cuscino dello schienale *1
Mousse du coussin de dossier
*1
Espuma del cojín del respaldo
*1
背もたれクッション用スポンジ
*1

9



Seat Cushion Cover *1
Sitzpolsterbezug *1
Rivestimento del cuscino del
sedile *1
Housse du coussin d'assise *1
Funda del cojín del asiento *1
座面クッションカバー *1

10



Seat Cushion Sponge *1
Sitzpolsterschaumstoff *1
Imbottitura in spugna del
cuscino del sedile *1
Mousse du coussin d'assise *1
Espuma del cojín del asiento
*1
座面クッション用スポンジ *1

MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES
MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

malolservice@hotmail.com

A



Wooden Dowels *2
Holzdübel *2
Tasselli in legno *2
Tourillons en bois *2
Espigas de madera *2
木ダボ *2

B



M6x20mm Bolts *20
M6x20-mm-Schrauben *20
Bulloni M6x20 mm *20
Boulons M6x20 mm *20
Pernos M6x20 mm *20
M6x20mm ボルト *20

C



M6x45mm Bolts *4
M6x45-mm-Schrauben *4
Bulloni M6x45 mm *4
Boulons M6x45 mm *4
Pernos M6x45 mm *4
M6x45mm ボルト *4

D



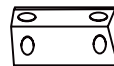
Flat Washers *4
Unterlegscheiben *4
Rondelle plane *4
Rondelles plates *4
Arandelas planas *4
平ワッシャー *4

E



Allen Key *1
Innensechskantschlüssel *1
Chiave a brugola *1
Clé Allen *1
Llave Allen *1
六角レンチ *1

F



L-Brackets *4
L-Winkel *4
Staffe a L *4
Équerres en L *4
Soportes en L *4
L 字金具 *4

G



Felt Mats *4
Filzgleiter *4
Feltrini *4
Patins en feutre *4
Almohadillas de fieltro *4
フェルトパッド *4



EN: Insert Back Cushion Sponge (8) into the Back Cushion Cover (7), and you can appropriately adjust the position of the sponge during the process.

Note: When placing the sponge, make sure to get the orientation correct.

DE: Setzen Sie den Rückenpolsterschaumstoff (8) in den Rückenpolsterbezug (7) ein. Währenddessen können Sie die Position des Schaumstoffs entsprechend anpassen.

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen des Schaumstoffs auf die richtige Ausrichtung.

IT: Inserire l'imbottitura in spugna del cuscino dello schienale (8) nel rivestimento del cuscino dello schienale (7). Durante l'operazione, regolare opportunamente la posizione della spugna.

Nota: Durante l'inserimento della spugna, assicurarsi che sia orientata correttamente.

FR: Insérez la mousse du coussin de dossier (8) dans la housse du coussin de dossier (7). Pendant l'opération, ajustez la position de la mousse si nécessaire.

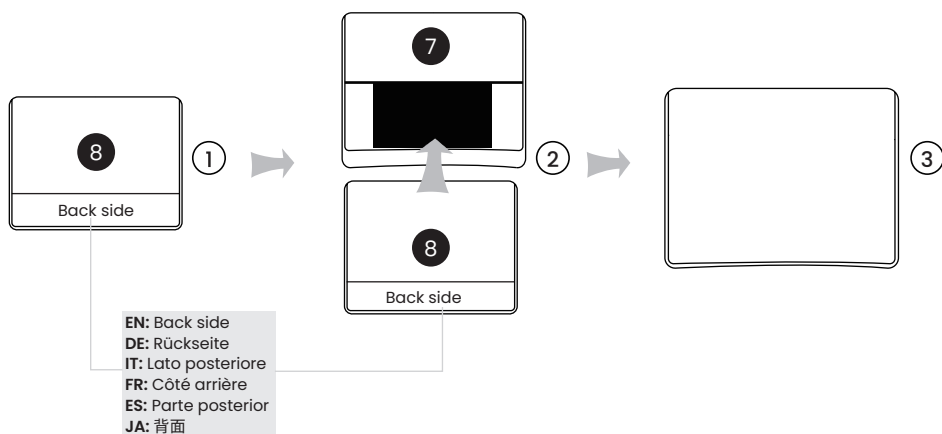
Remarque : Lors de l'insertion de la mousse, veillez à respecter le bon sens d'orientation.

ES: Introduzca la espuma del cojín del respaldo (8) en la funda del cojín del respaldo (7). Durante el proceso, ajuste la posición de la espuma según sea necesario.

Nota: Al colocar la espuma, asegúrese de que esté orientada correctamente.

JA: 背もたれクッション用スポンジ (8) を背もたれクッションカバー (7) に入れます。作業中、必要に応じてスポンジの位置を調整してください。

注意: スポンジを入れる際は、向きを間違えないようにしてください。



EN: Insert Seat Cushion Sponge (10) into the Seat Cushion Cover (9), and you can appropriately adjust the position of the sponge during the process.

Note: When placing the sponge, make sure to get the orientation correct.

DE: Setzen Sie den Sitzpolsterschaumstoff (10) in den Sitzpolsterbezug (9) ein. Währenddessen können Sie die Position des Schaumstoffs entsprechend anpassen.

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen des Schaumstoffs auf die richtige Ausrichtung.

IT: Inserire l'imbottitura in spugna del cuscino del sedile (10) nel rivestimento del cuscino del sedile (9). Durante l'operazione, regolare opportunamente la posizione della spugna.

Nota: Durante l'inserimento della spugna, assicurarsi che sia orientata correttamente.

FR: Insérez la mousse du coussin d'assise (10) dans la housse du coussin d'assise (9). Pendant l'opération, ajustez la position de la mousse si nécessaire.

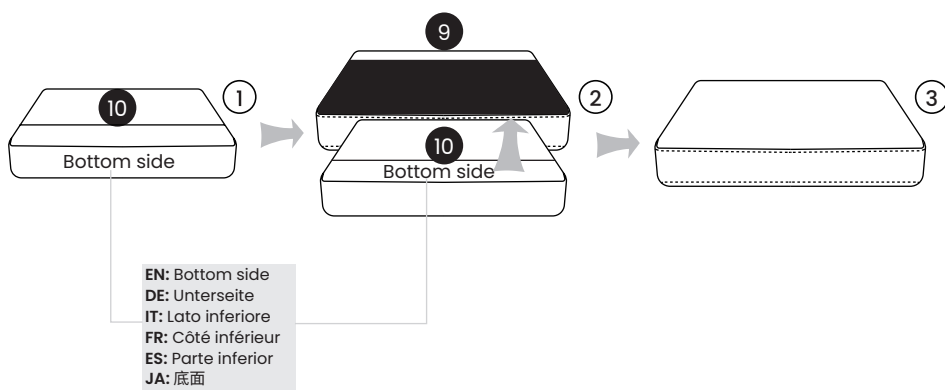
Remarque : Lors de l'insertion de la mousse, veillez à respecter le bon sens d'orientation.

ES: Introduzca la espuma del cojín del asiento (10) en la funda del cojín del asiento (9). Durante el proceso, ajuste la posición de la espuma según sea necesario.

Nota: Al colocar la espuma, asegúrese de que esté orientada correctamente.

JA: 座面クッション用スポンジ(10)を座面クッションカバー(9)に入れます。作業中、必要に応じてスポンジの位置を調整してください。

注意: スポンジを入れる際は、向きを間違えないようにしてください。



3

EN: Stick Four Felt Mats (G) to feet of the Top Armrest Bars (④) respectively.

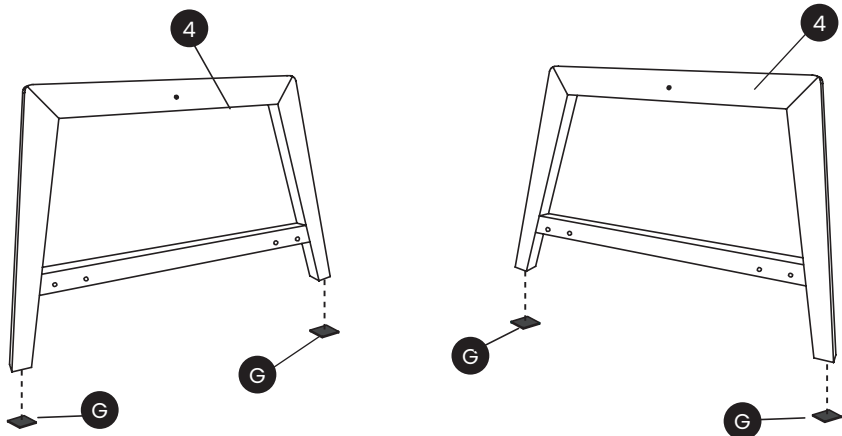
DE: Kleben Sie jeweils eine Filzgleiter (G) auf die Unterseite der vier Füße der oberen Armlehnenstreben (④).

IT: Applicare un feltrino (G) sulla parte inferiore di ciascuno dei quattro piedini delle barre superiori dei braccioli (④).

FR: Collez un patin en feutre (G) sous chacun des quatre pieds des barres supérieures des accoudoirs (④).

ES: Pegue una almohadilla de fieltro (G) en la parte inferior de cada una de las cuatro patas de las barras superiores de los reposabrazos (④).

JA: 肘掛け上部バー (④) の4か所の脚部の底面に、フェルトパッド (G) をそれぞれ1枚ずつ貼り付けます。



EN: Insert the Wooden Dowels (A) into the holes of Top Armrest Bars (4). Attach the two Top Armrest Bars (4) to the Left Leg Frame (2) and Right Leg Frame (3), respectively.

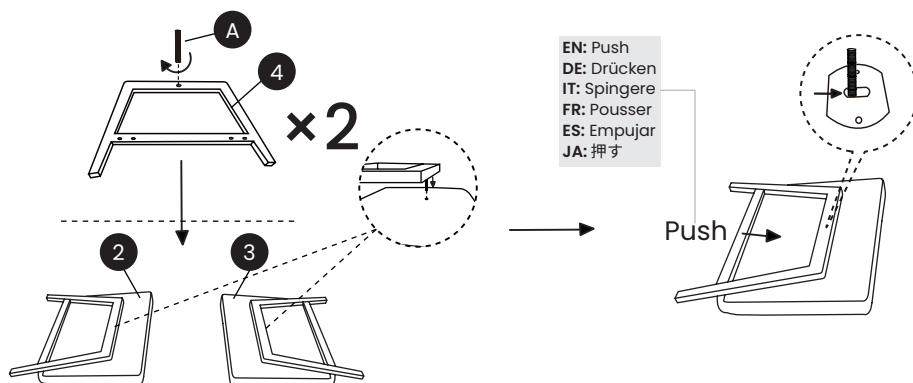
DE: Setzen Sie die Holzdübel (A) in die Bohrungen der oberen Armlehnenstreben (4) ein. Befestigen Sie anschließend die beiden oberen Armlehnenstreben (4) jeweils am linken Beinrahmen (2) und am rechten Beinrahmen (3).

IT: Inserire i tasselli in legno (A) nei fori delle barre superiori dei braccioli (4). Fissare quindi le due barre superiori dei braccioli (4) rispettivamente al telaio della gamba sinistra (2) e al telaio della gamba destra (3).

FR: Insérez les tourillons en bois (A) dans les trous des barres supérieures des accoudoirs (4). Fixez ensuite les deux barres supérieures des accoudoirs (4) respectivement au cadre du pied gauche (2) et au cadre du pied droit (3).

ES: Introduzca las espigas de madera (A) en los orificios de las barras superiores de los reposabrazos (4). A continuación, fije las dos barras superiores de los reposabrazos (4) al marco de la pata izquierda (2) y al marco de la pata derecha (3), respectivamente.

JA: 木ダボ(A)を肘掛け上部バー(4)の穴に差し込みます。次に、2本の肘掛け上部バー(4)を左脚フレーム(2)と右脚フレーム(3)にそれぞれ取り付けます。



EN: Secure Left Leg Frame (②), Right Leg Frame (③) and Top Armrest Bars (④) with L-Brackets (F), fasten L-Brackets (F) with Bolts (B), and tighten Bolts (B) to 100% using Allen Key (E).

Note: Ensure the metal plates are installed correctly. The short side of each metal plate must be connected to the wooden armrest.

DE: Befestigen Sie den linken Beinrahmen (②), den rechten Beinrahmen (③) und die oberen Armlehnenstreben (④) mit den L-Winkeln (F). Befestigen Sie die L-Winkel (F) mit den Schrauben (B) und ziehen Sie die Schrauben (B) mit dem Innensechskantschlüssel (E) zu 100 % fest.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Metallwinkel korrekt montiert sind. Die kurze Seite jedes Metallwinkels muss mit der hölzernen Armlehne verbunden werden.

IT: Fissare il telaio della gamba sinistra (②), il telaio della gamba destra (③) e le barre superiori dei braccioli (④) con le staffe a L (F). Fissare le staffe a L (F) con i bulloni (B), quindi serrare completamente i bulloni (B) con la chiave a brugola (E).

Nota: Assicurarsi che le staffe metalliche siano installate correttamente. Il lato corto di ciascuna staffa metallica deve essere collegato al bracciolo in legno.

FR: Fixez le cadre du pied gauche (②), le cadre du pied droit (③) et les barres supérieures des accoudoirs (④) à l'aide des équerres en L (F). Fixez les équerres en L (F) avec les boulons (B), puis serrez complètement les boulons (B) à l'aide de la clé Allen (E).

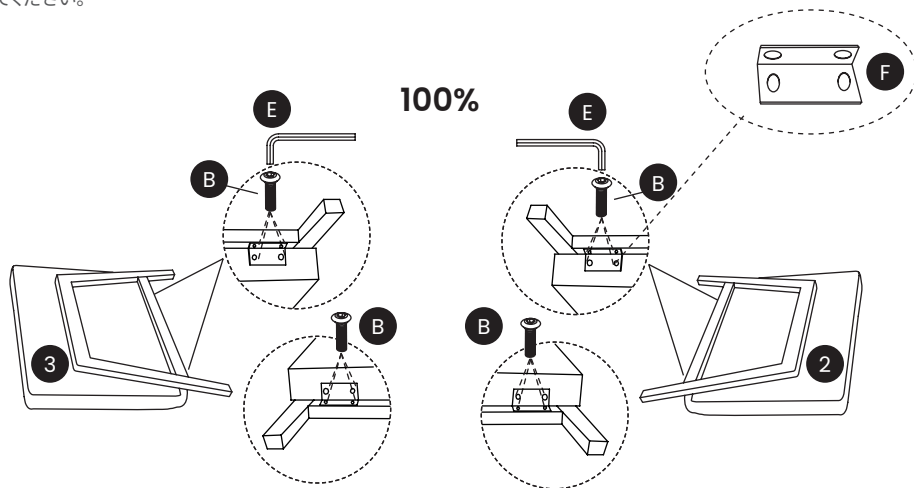
Remarque : Assurez-vous que les équerres métalliques sont correctement installées. Le côté court de chaque équerre métallique doit être fixé à l'accoudoir en bois.

ES: Fije el marco de la pata izquierda (②), el marco de la pata derecha (③) y las barras superiores de los reposabrazos (④) con los soportes en L (F). Fije los soportes en L (F) con los pernos (B) y apriete completamente los pernos (B) con la llave Allen (E).

Nota: Asegúrese de que los soportes metálicos estén instalados correctamente. El lado corto de cada soporte metálico debe quedar conectado al reposabrazos de madera.

JA: L字金具 (F) を使用して、左脚フレーム (②)、右脚フレーム (③) および肘掛け上部バー (④) を固定します。L字金具 (F) をボルト (B) で固定し、六角レンチ (E) を使用してボルト (B) を100%締め付けます。

注意: 金属金具が正しい向きで取り付けられていることを確認してください。各金属金具の短い側を木製の肘掛けに取り付けてください。



EN: Install Backrest Frame (①) onto Left Leg Frame (②), secure them with Bolts (C) and Flat Washers (D), and tighten Bolts (C) to 50% using Allen Key (E). At the other end of (②), secure it with Bolts (B) and tighten Bolts (B) to 50% using Allen Key (E).

Note: Ensure the arrow on the backrest points upward.

DE: Montieren Sie den Rückenlehnenrahmen (①) am linken Beinrahmen (②). Befestigen Sie beide Teile mit den Schrauben (C) und Unterlegscheiben (D) und ziehen Sie die Schrauben (C) mit dem Innensechskantschlüssel (E) zu 50 % fest. Befestigen Sie das andere Ende des linken Beinrahmens (②) mit den Schrauben (B) und ziehen Sie die Schrauben (B) mit dem Innensechskantschlüssel (E) zu 50 % fest.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Pfeil an der Rückenlehne nach oben zeigt.

IT: Installare il telaio dello schienale (①) sul telaio della gamba sinistra (②). Fissare i due componenti con i bulloni (C) e le rondelle piane (D), quindi serrare i bulloni (C) al 50% con la chiave a brugola (E). All'altra estremità del telaio della gamba sinistra (②), fissarlo con i bulloni (B) e serrare i bulloni (B) al 50% con la chiave a brugola (E).

Nota: Assicurarsi che la freccia sullo schienale sia rivolta verso l'alto.

FR: Installez le cadre du dossier (①) sur le cadre du pied gauche (②). Fixez-les à l'aide des boulons (C) et des rondelles plates (D), puis serrez les boulons (C) à 50 % à l'aide de la clé Allen (E). À l'autre extrémité du cadre du pied gauche (②), fixez-le avec les boulons (B), puis serrez les boulons (B) à 50 % à l'aide de la clé Allen (E).

Remarque : Assurez-vous que la flèche située sur le dossier est orientée vers le haut.

ES: Instale el marco del respaldo (①) en el marco de la pata izquierda (②). Fije ambas piezas con los pernos (C) y las arandelas planas (D), y apriete los pernos (C) al 50% con la llave Allen (E). En el otro extremo del marco de la pata izquierda (②), fíjelo con los pernos (B) y apriete los pernos (B) al 50% con la llave Allen (E).

Nota: Asegúrese de que la flecha del respaldo apunte hacia arriba.

JA: 背もたれフレーム(①)を左脚フレーム(②)に取り付けます。ボルト(C)と平ワッシャー(D)で固定し、六角レンチ(E)を使用してボルト(C)を50%締め付けます。左脚フレーム(②)の反対側の端をボルト(B)で固定し、六角レンチ(E)を使用してボルト(B)を50%締め付けます。

注意: 背もたれの矢印が上向きになっていることを確認してください。

EN: Position the backrest upward in the direction of the arrow.

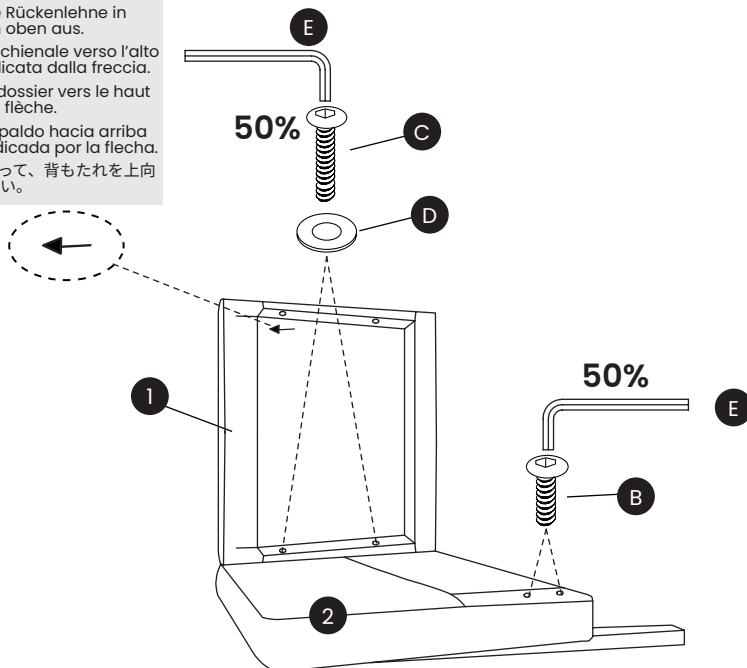
DE: Richten Sie die Rückenlehne in Pfeilrichtung nach oben aus.

IT: Posizionare lo schienale verso l'alto nella direzione indicata dalla freccia.

FR: Positionnez le dossier vers le haut dans le sens de la flèche.

ES: Coloque el respaldo hacia arriba en la dirección indicada por la flecha.

JA: 矢印の方向に沿って、背もたれを上向きに配置してください。



EN: Install Right Leg Frame (③) onto Backrest Frame (①), secure it with Bolts (C) and Flat Washers (D), and tighten Bolts (C) to 50% using Allen Key (E). At the other end of Right Leg Frame (③), secure it with Bolts (B) and tighten Bolts (B) to 50% using Allen Key (E).

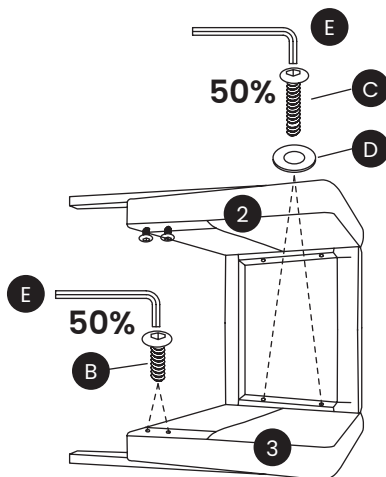
DE: Montieren Sie den rechten Beinrahmen (③) am Rückenlehnenrahmen (①). Befestigen Sie beide Teile mit den Schrauben (C) und Unterlegscheiben (D) und ziehen Sie die Schrauben (C) mit dem Innensechskantschlüssel (E) zu 50 % fest. Befestigen Sie das andere Ende des rechten Beinrahmens (③) mit den Schrauben (B) und ziehen Sie die Schrauben (B) mit dem Innensechskantschlüssel (E) zu 50 % fest.

IT: Installare il telaio della gamba destra (③) sul telaio dello schienale (①). Fissare i due componenti con i bulloni (C) e le rondelle piane (D), quindi serrare i bulloni (C) al 50% con la chiave a brugola (E). All'altra estremità del telaio della gamba destra (③), fissarlo con i bulloni (B) e serrare i bulloni (B) al 50% con la chiave a brugola (E).

FR: Installez le cadre du pied droit (③) sur le cadre du dossier (①). Fixez-les à l'aide des boulons (C) et des rondelles plates (D), puis serrez les boulons (C) à 50 % à l'aide de la clé Allen (E). À l'autre extrémité du cadre du pied droit (③), fixez-le avec les boulons (B), puis serrez les boulons (B) à 50 % à l'aide de la clé Allen (E).

ES: Instale el marco de la pata derecha (③) en el marco del respaldo (①). Fije ambas piezas con los pernos (C) y las arandelas planas (D), y apriete los pernos (C) al 50% con la llave Allen (E). En el otro extremo del marco de la pata derecha (③), fíjelo con los pernos (B) y apriete los pernos (B) al 50% con la llave Allen (E).

JA: 右脚フレーム(③)を背もたれフレーム(①)に取り付けます。ボルト(C)と平ワッシャー(D)で固定し、六角レンチ(E)を使用してボルト(C)を50%締め付けます。右脚フレーム(③)の反対側の端をボルト(B)で固定し、六角レンチ(E)を使用してボルト(B)を50%締め付けます。



EN: Snap Front Support Crossbar (⑤) into place between the Left Leg Frame (②) and Right Leg Frame (③), then fully tighten the Bolts (B) of Left Leg Frame (②) and Right Leg Frame (③) to 100%.

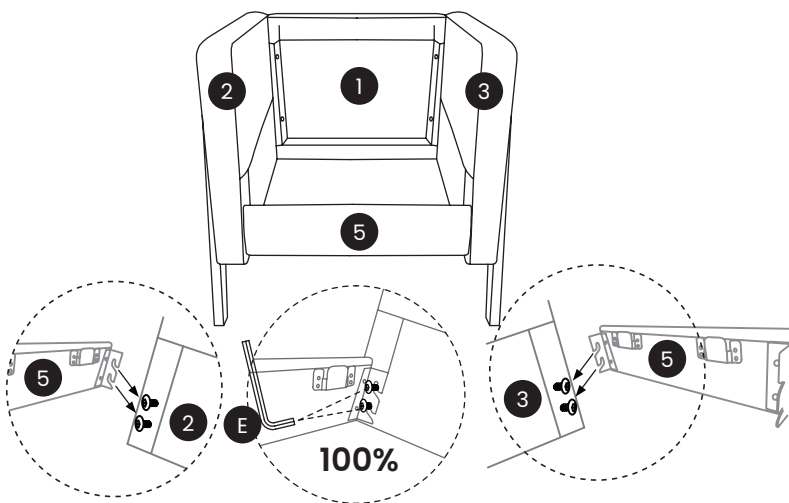
DE: Rasten Sie die vordere Stützquerstrebe (⑤) zwischen dem linken Beinrahmen (②) und dem rechten Beinrahmen (③) ein. Ziehen Sie anschließend die Schrauben (B) am linken Beinrahmen (②) und am rechten Beinrahmen (③) vollständig auf 100 % fest.

IT: Inserire a scatto la traversa di supporto anteriore (⑤) tra il telaio della gamba sinistra (②) e il telaio della gamba destra (③). Quindi serrare completamente al 100% i bulloni (B) del telaio della gamba sinistra (②) e del telaio della gamba destra (③).

FR: Enclenchez la traverse de support avant (⑤) entre le cadre du pied gauche (②) et le cadre du pied droit (③). Serrez ensuite complètement à 100 % les boulons (B) du cadre du pied gauche (②) et du cadre du pied droit (③).

ES: Encaje el travesaño de soporte delantero (⑤) entre el marco de la pata izquierda (②) y el marco de la pata derecha (③). A continuación, apriete completamente al 100% los pernos (B) del marco de la pata izquierda (②) y del marco de la pata derecha (③).

JA: 前部サポート横棧(⑤)を左脚フレーム(②)と右脚フレーム(③)の間にはめ込みます。次に、左脚フレーム(②)と右脚フレーム(③)のボルト(B)を100%完全に締め付けます。



EN: Fully tighten all previously loosened bolts at the backrest connection points to 100%.

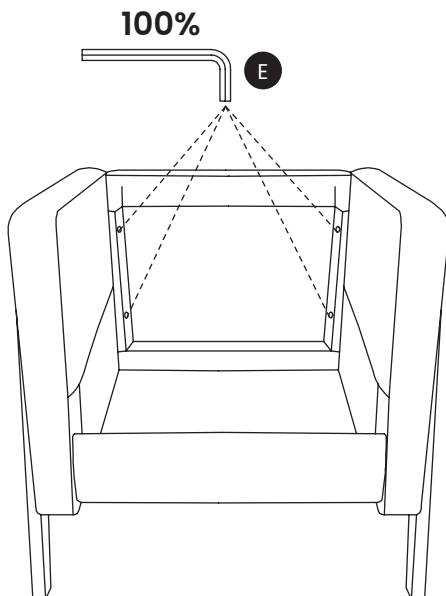
DE: Ziehen Sie alle zuvor nur teilweise festgezogenen Schrauben an den Verbindungsstellen der Rückenlehne vollständig auf 100 % fest.

IT: Serrare completamente al 100% tutti i bulloni precedentemente serrati solo parzialmente nei punti di collegamento dello schienale.

FR: Serrez complètement à 100 % tous les boulons précédemment serrés partiellement aux points de fixation du dossier.

ES: Apriete completamente al 100% todos los pernos que se apretaron parcialmente en los puntos de conexión del respaldo.

JA: 背もたれ接続部で仮締めしていたすべてのボルトを100%完全に締め付けます。



EN: Place Seat Base Board (6) into the frame, then snap the front clips of Seat Base Board (6) into Front Support Crossbar (5).

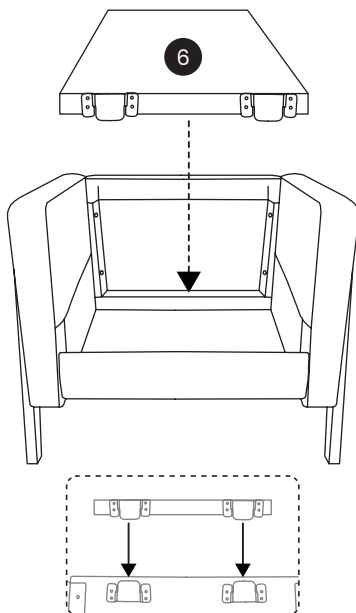
DE: Setzen Sie die Sitzbasisplatte (6) in den Rahmen ein. Lassen Sie anschließend die vorderen Clips der Sitzbasisplatte (6) in die vordere Stützquerstrebe (5) einrasten.

IT: Posizionare il pannello di base del sedile (6) nel telaio, quindi agganciare a scatto le clip anteriori del pannello di base del sedile (6) alla traversa di supporto anteriore (5).

FR: Placez le panneau de base de l'assise (6) dans le cadre, puis enclenchez les clips avant du panneau de base de l'assise (6) dans la traverse de support avant (5).

ES: Coloque el tablero base del asiento (6) en el marco y, a continuación, encaje los clips delanteros del tablero base del asiento (6) en el travesaño de soporte delantero (5).

JA: 座面ベースボード(6)をフレーム内に置き、座面ベースボード(6)前部のクリップを前部サポート横桟(5)にはめ込みます。



EN: Place the assembled components Back Cushion Cover (⑦) and Seat Cushion Cover (⑨) onto the chair.

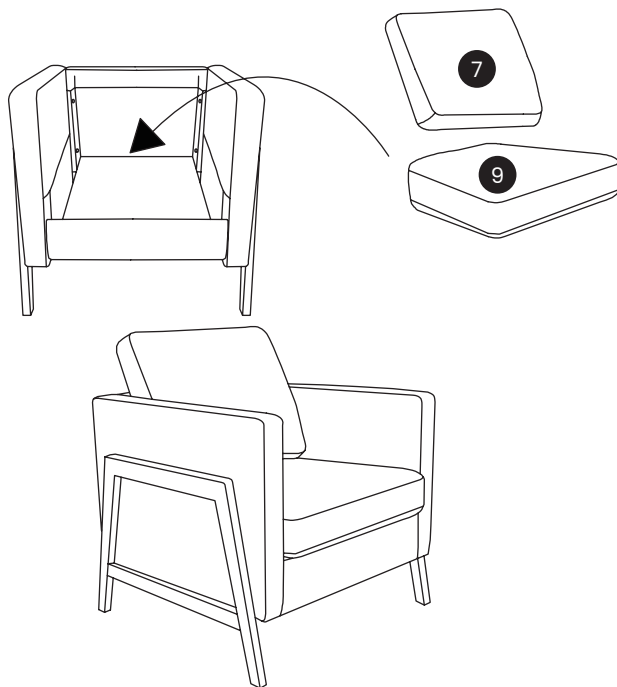
DE: Setzen Sie den montierten Rückenpolsterbezug (⑦) und den montierten Sitzpolsterbezug (⑨) auf den Stuhl.

IT: Posizionare sulla sedia il rivestimento del cuscino dello schienale (⑦) e il rivestimento del cuscino del sedile (⑨) precedentemente assemblati.

FR: Placez sur la chaise la housse du coussin de dossier (⑦) et la housse du coussin d'assise (⑨) préalablement assemblées.

ES: Coloque en la silla la funda del cojín del respaldo (⑦) y la funda del cojín del asiento (⑨) previamente montadas.

JA: 組み立て済みの背もたれクッションカバー (⑦) と座面クッションカバー (⑨) を椅子に取り付けます。



EN: Assembly is complete. Enjoy your new chair!

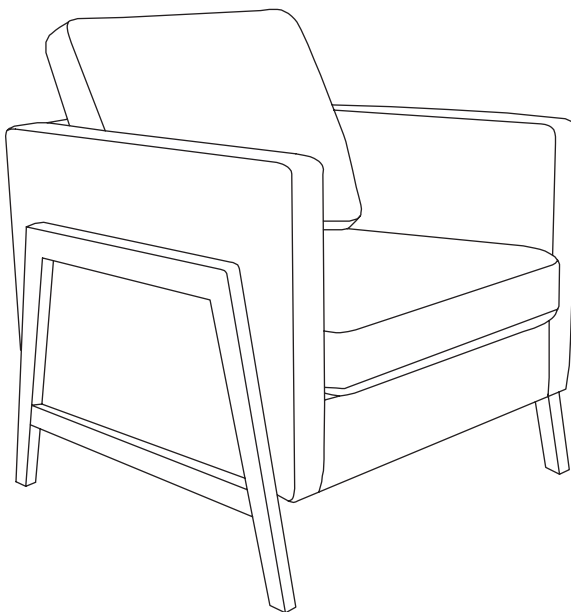
DE: Die Montage ist abgeschlossen. Viel Freude mit Ihrem neuen Stuhl!

IT: Il montaggio è completo. Buon utilizzo della vostra nuova sedia!

FR: Le montage est terminé. Profitez bien de votre nouvelle chaise !

ES: El montaje está completo. ¡Disfrute de su nueva silla!

JA: 組み立ては完了です。新しい椅子をお楽しみください!



WARRANTY

We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS

This warranty does not cover:

Normal wear and tear.

Misuse, abuse, or excessive use.

Unauthorized modifications or attachments.

Products not installed, used, or maintained properly.

Rental or unauthorized commercial use.

PRODUCT USAGE:

Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period.

GARANTIE

Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE

Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:

Normale Abnutzung und Verschleiß.

Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.

Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.

Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:

Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

GARANZIA

Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI

La presente garanzia non copre:

Normale usura.

Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.

Modifiche o accessori non autorizzati.

Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.

Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:

L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

RETURN POLICY

We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS

Returned products must be in original condition and packaging.

The buyer pays return shipping if changing their mind.

Faulty products will have return shipping covered by us.

Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK

Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

RÜCKGABERICHTLINIE

Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe.

Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN

Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.

Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.

Teiltrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE

Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei.

Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

POLITICA DI RESO

Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI

I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.

Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.

Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO

Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE

Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.

Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.

Des modifications ou accessoires non autorisés.

Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.

La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:

Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

GARANTÍA

Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.

Uso indebido, abuso o uso excesivo.

Modificaciones o accesorios no autorizados.

Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.

Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:

El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas.

Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

保証

ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外

本保証は以下の場合には適用されません。

通常の摩耗や劣化

誤使用、乱用、または過度な使用

無断で行われた改造や付属品の追加

正しく設置、使用、または保守されていない製品

レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:

通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

POLITIQUE DE RETOUR

Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS

Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.

Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.

Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR

Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES

Ofrecemos una política de devolución de 30 días.

Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES

Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.

En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.

Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes.

PROCESO DE DEVOLUCIÓN

Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

返品ポリシー

30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件

返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。

お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。

不良品の場合、返送料は当社が負担します。

破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ

請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。



vimeo | ASSEMBLY VIDEO

+1(888) 868-6849 (ENGLISH ONLY)
malolservice@hotmail.com